

## ATTI OHRAJN

## IL-KUMMISSJONI EWROPEA

## AVVIŻ TA' INFORMAZZJONI — KONSULTAZZJONI PUBBLIKA

## Indikazzjonijiet ġeografiċi mill-Konfederazzjoni Żvizzera

(2018/C 31/09)

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar kummerċ fi prodotti agrikoli <sup>(1)</sup> daħal fis-sehh fl-2002. L-Anness 7 tal-Ftehim dwar il-kummerċ fil-prodotti tas-settur tal-inbid. Dan l-Anness jipprevedi l-protezzjoni tad-denominazzjonijiet tal-orìġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi taż-żewġ partijiet.

Iż-żewġ partijiet qeghdin fil-proċess ta' aġġornament tal-lista ta' denominazzjonijiet protetti skont dan l-Anness. F'dan il-kuntest qed tiġi kkunsidrata l-protezzjoni fl-Unjoni Ewropea tal-ismijiet segwenti tal-Konfederazzjoni Żvizzera, bhala indikazzjonijiet ġeografiċi.

- Aargau
- Appenzell Ausserrhoden
- Calamin
- Dézaley
- Dézaley-Marsens
- Jura

Il-Kummissjoni tistieden lil kwalunkwe Stat Membru jew pajjiż terz, jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li għandha interess legittimu, li hi residenti jew stabbilita fi Stat Membru jew f'pajjiż terz, biex tressaq oppożizzjoni għal tali protezzjoni billi tibgħat dikjarazzjoni sostanzjata kif xieraq.

Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fi żmien xahrejn mid-data ta' din il-pubblikazzjoni. Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni jenhtieg li jintbagħtu f'dan l-indirizz elettroniku:

AGRI-A5-GI@ec.europa.eu

Id-dikjarazzjonijiet ta' oppożizzjoni għandhom jiġu eżaminati biss jekk jaslu fil-limitu taż-żmien stabbilit hawn fuq u jekk dawn juru li l-protezzjoni tal-isem propost:

- (a) toħloq kunflitt mal-isem ta' varjetà tal-pjanti jew ta' razza tal-bhejjem u b'hekk il-konsumatur jista' jitfixkel dwar x'inhu l-orìġini vera tal-prodott;
- (b) tkun kompletament jew parzjalment omonima ma' dik ta' isem li diġà huwa protett fl-Unjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(2)</sup>, skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli <sup>(3)</sup>, u skont ir-Regolament (KE) Nru 110/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar id-definizzjoni, id-deskrizzjoni, il-preżentazzjoni, it-tikkettar, u l-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' xorb spirituz <sup>(4)</sup>, jew li jkun inkluz fil-ftehimiet li l-Unjoni tkun ikkonkludiet mal-pajjiżi li ġejjin:

- L-Awstralja <sup>(5)</sup>
- Iċ-Ċili <sup>(6)</sup>

<sup>(1)</sup> ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.

<sup>(2)</sup> ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(3)</sup> ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(4)</sup> ĠU L 39, 13.2.2008, p. 16.

<sup>(5)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/49/KE tat-28 ta' Novembru 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Awstralja dwar il-kummerċ tal-inbid (ĠU L 28, 30.1.2009, p. 1).

<sup>(6)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/979/KE tat-18 ta' Novembru 2002 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet ta' Ftehim li jstabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-wahda, u r-Repubblika taċ-Ċili, min-naha l-oħra (ĠU L 352 30.12.2002, p. 1).

- L-Istati EPA SADC (li huma l-Botswana, il-Lesoto, il-Mozambique, in-Namibja, is-Swaziland u l-Afrika t'Isfel) <sup>(1)</sup>
- Il-Messiku <sup>(2)</sup>
- Il-Korea <sup>(3)</sup>
- L-Amerika Ċentrali <sup>(4)</sup>
- Il-Kolombja, il-Perù u l-Ekwador <sup>(5)</sup>
- L-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja <sup>(6)</sup>
- Il-Kanada <sup>(7)</sup>
- L-Istati Uniti <sup>(8)</sup>
- L-Albanija <sup>(9)</sup>
- Il-Montenegro <sup>(10)</sup>
- Il-Bożnija-Ħerzegovina <sup>(11)</sup>
- Is-Serbja <sup>(12)</sup>
- Il-Moldova <sup>(13)</sup>
- L-Ukrajna <sup>(14)</sup>
- Il-Georgia <sup>(15)</sup>

- <sup>(1)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2016/1623 tal-1 ta' Ġunju 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja ta' Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa l-wahda, u l-Istati EPA SADC, min-naħa l-oħra (ĠU L 250, 16.9.2016, p. 1).
- <sup>(2)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/361/KE tas-27 ta' Mejju 1997 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Messiku fuq ir-rikonoxximent komuni u l-protezzjoni tad-deskrizzjoni ta' spirti alkoholiċi (ĠU L 152, 11.6.1997, p. 15)
- <sup>(3)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/265/UE tas-16 ta' Settembru 2010 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra (ĠU L 127, 14.5.2011, p. 1).
- <sup>(4)</sup> Il-Ftehim li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Amerika Ċentrali min-naħa l-oħra (ĠU L 346, 15.12.2012 p. 3).
- <sup>(5)</sup> Il-Ftehim Kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Kolombja u l-Perù, min-naħa l-oħra (ĠU L 354, 21.12.2012 p. 3) u l-Protokoll tal-Adeżjoni mal-Ftehim Kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Kolombja u l-Perù, min-naħa l-oħra, biex tittiehed inkonsiderazzjoni l-adeżjoni tal-Ekwador (ĠU L 356, 24.12.2016, p. 3).
- <sup>(6)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/916/KE tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar il-konklużjoni ta' Protokoll Addizzjonali li jaġġusta l-aspetti kummerċjali tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom min-naħa l-wahda, u l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja min-naħa l-oħra, biex jittiehed kont tar-rizultat tan-negozjati bejn il-partijiet fir-rigward tal-konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi f'ċerti nbejjed, ir-rikonoxximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' ismijiet ta' nbejjed u r-rikonoxximent, il-protezzjoni u l-kontroll reċiproku ta' disinjazzjonijiet għall-ispirti u xorb aromatizzati (ĠU L 342, 27.12.2001, p. 6).
- <sup>(7)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/91/KE tat-30 ta' Lulju 2003 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kanada dwar kummerċ fl-inbejjed u l-ispirti (ĠU L 35, 6.2.2004, p. 1).
- <sup>(8)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/232/KE tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar il-kummerċ tal-inbid (ĠU L 87, 24.3.2006, p. 1).
- <sup>(9)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/580/KE tat-12 ta' Ġunju 2006 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Interim dwar il-kummerċ u affarijiet marbuta mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa wahda, u r-Repubblika tal-Albanija, min-naħa l-oħra – il-Protokoll 3 dwar konċessjonijiet preferenzjali reċiproċi għal ċerti nbejjed, l-għarfien reċiproku, il-protezzjoni u l-kontroll tal-ismijiet tal-inbid, tax-xorb alkoholiku u tal-inbejjed aromatizzati (ĠU L 239, 1.9.2006, p. 1).
- <sup>(10)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/855/KE tal-15 ta' Ottubru 2007 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Provviżorju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa l-wahda, u r-Repubblika tal-Montenegro, min-naħa l-oħra (ĠU L 345, 28.12.2007, p. 1).
- <sup>(11)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/474/KE tas-16 ta' Ġunju 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim Temporanju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa, u l-Bożnija u Herzegovina, min-naħa l-oħra – il-Protokoll 6, (ĠU L 169, 30.6.2008, p. 10).
- <sup>(12)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/36/KE tad-29 ta' April 2008 dwar l-iffirmar u l-konklużjoni tal-Ftehim Provviżorju dwar il-kummerċ u materji relatati mal-kummerċ bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa wahda, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naħa l-oħra (ĠU L 28, 30.1.2010, p. 1).
- <sup>(13)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/7/UE tat-3 ta' Diċembru 2012 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 10, 15.1.2013, p. 1).
- <sup>(14)</sup> Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa wahda, u l-Ukrajna, min-naħa l-oħra (ĠU L 161, 29.5.2014, p. 3).
- <sup>(15)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2012/164/UE tal-14 ta' Frar 2012 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġeorgja dwar il-protezzjoni ta' indikazzjonijiet ġeografiċi ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 93, 30.3.2012, p. 1).

- (c) fid-dawl tar-reputazzjoni u l-fama tal-marka kummerċjali u t-tul ta' żmien li ilha tintuża, tista' tqarraq bil-konsumatur dwar l-identità vera tal-prodott;
- (d) tipperikola l-eżistenza ta' isem jew ta' marka kummerċjali kompletament jew parzjalment identiċi, jew tipperikola l-eżistenza ta' prodott li jkunu ilhom fis-suq b'mod legali għal mill-inqas hames snin qabel id-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż;
- (e) jew jekk jistgħu jagħtu dettalji li bihom wiehed jista' jikkonkludi li l-isem li għalih qed titqies il-protezzjoni huwa generiku.

Il-kriterji msemmija hawn fuq għandhom ikunu evalwati b'rabta mat-territorju tal-Unjoni, li fil-każ tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali jirreferi biss għat-territorju jew għat-territorji fejn dawn id-drittijiet huma protetti. Il-possibbiltà li dawn l-ismijiet ikunu protetti fl-Unjoni Ewropea tiddependi minn jekk jintemmewx b'suċċess dawn in-negozjati, kif ukoll mill-att legali sussegwenti.

---